

Библиотека иностранной литературы открывает первый сезон конкурса художественного перевода «Россия — страна полиглотов» («Чеченские народные сказки»): с чеченского языка на русский язык и с чеченского и русского языков на английский, арабский, испанский, китайский и французский языки. Конкурс проходит при поддержке Министерства культуры Российской Федерации и при участии переводческого факультета Московского государственного лингвистического университета, Гильдии «Мастера литературного перевода», АНО «Институт перевода», журнала «Иностранная литература», Института чеченского языка и других научных и образовательных организаций мира.

По итогам конкурса будут выбраны финалисты и победители в двух номинациях — «лучший перевод с чеченского языка на русский» и «лучший перевод с чеченского и русского языков на английский, арабский, испанский, китайский и французский языки».

Что ждет победителей?

Победители награждаются Дипломами и призами от организаторов конкурса. Авторы принятых к конкурсу переводов награждаются Сертификатами об участии.

Результаты будут опубликованы на сайте Библиотеки иностранной литературы. Информация об итогах конкурса может быть также представлена на страницах российской и зарубежной прессы.

Кто может принять участие в конкурсе?

Участвовать в конкурсе может любой желающий – как начинающий переводчик, так и уже имеющий опыт художественного перевода с чеченского языка на русский и с чеченского и русского языков на английский, арабский, испанский, китайский, французский – в возрасте до 40 лет, владеющий в достаточной мере одним из перечисленных выше языков перевода.

Порядок участия

1. Участники до **10 июня 2023 года включительно** высылают на электронный адрес artlab@libfl.ru заявку установленного образца вместе анкетой (*Приложение № 1 к Положению о конкурсе*) в электронном виде.

2. В ответном письме каждый участник получает отрывок объемом до 10000 знаков с пробелами для перевода.
3. Участник также может выбрать материал самостоятельно. В этом случае к заявке надо прикрепить тексты чеченских народных сказок для утверждения с обязательным указанием источника.
4. Перевод текстового фрагмента надо отправить в письме с темой «Конкурс перевода. Город. Фамилия участника. Номер заявки» (образец: «Конкурс перевода. Грозный. Азизов. 1-35») на электронный адрес artlab@libfl.ru до **15 июня 2023 года включительно**.
5. В течение пяти календарных дней организаторы конкурса проверят полноту и качество оформления материалов и уведомят потенциальных участников: о принятии заявки/перевода на конкурс, либо о сроках предоставления необходимой дополнительной информации, либо об отказе в участии с указанием причины.

Возможные причины отказа

К участию допускаются переводы, выполненные лично заявителем. В случае установления факта подлога и/или нарушения авторских прав нарушители отстраняются от участия. Решение по данному вопросу принимается организаторами конкурса.

К участию принимаются переводы, ранее не публиковавшиеся на русском, английском, арабском, испанском, китайском и французском языках. Претенденту может быть отказано в праве участвовать в конкурсе, если заявка на участие в конкурсе и/или перевод поданы позже установленного срока и/или оформление заявки/перевода не соответствует требованиям.

Что представляет собой заявка на участие в конкурсе?

- заполненную анкету участника (*Приложение № 1 к Положению о конкурсе*);
- согласие участника на размещение его перевода и краткой информации о себе на сайте и (или) в издании по результатам конкурса, а также согласие на работу с редактором по совершенствованию перевода в случае необходимости.

Важные даты

Прием заявок на участие проходит с **25 апреля по 10 июня 2023 года включительно**.

Готовые переводы принимаются до **15 июня 2023** года включительно.
Финалисты будут определены по итогам работы жюри до **10 июля 2023** года.
Итоги конкурса будут оглашены до **15 июля 2023** года.